

CRIV 54 **PLEN 141**  
BIJLAGE



CRIV 54 **PLEN 141**  
ANNEXE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**donderdag**

**jeudi**

**24-11-2016**

**24-11-2016**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld sp.a	Open Vlaamse Liberalen en Democraten socialistische partij anders
Ecolo-Groen cdH	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique-Gauche d'Ouverture!
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	Parti Populaire
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>	<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslag	4	Rapport	4
Interpellaties	4	Interpellations	4
Interpellatieverzoek	4	Demande d'interpellation	4
Voorstellen	4	Propositions	4
Toelating tot drukken	4	Autorisation d'impression	4
Inoverwegingnemeningen	6	Prises en considération	6
Samenwerkingsprocedure	7	Procédure de coopération	7
GEWEST- EN	7	PARLEMENTS DES REGIONS ET	7
GEMEENSCHAPSPARLEMENTEN		DES COMMUNAUTES	
Mededelingen	7	Communications	7
GRONDWETTELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
Arresten	8	Arrêts	8
REGERING	8	GOUVERNEMENT	8
Wetsontwerpen	8	Projets de loi	8
VERSLAGEN INGEDIEND	9	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	9
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Tariferingsbureau Natuurrampen	9	Bureau de Tarification Catastrophes naturelles	9

**MEDEDELINGEN AAN DE  
PLENUMVERGADERING**

donderdag 24 NOVEMBER 2016

KAMER

Commissies

Verslag

Volgend verslag werd ingediend :  
namens de commissie voor de Sociale Zaken,  
door de heer Egbert Lachaert, over het  
wetsontwerp houdende diverse bepalingen  
inzake detachering van werknemers : nr. 2091/4.

Interpellaties

Interpellatieverzoek

- mevrouw Barbara Pas tot de vice-eersteminister  
en minister van Veiligheid en Binnenlandse  
Zaken, belast met de Regie der Gebouwen over  
"het nemen van tuchtmaatregelen tegen de  
burgemeester van Sint-Lambrechts-Woluwe  
wegens herhaalde overtredingen van de  
taalwetgeving".

(nr. 190 – verzonden naar de commissie voor de  
Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het  
Openbaar Ambt)

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van resolutie (de heren Georges  
Dallemagne en Benoît Lutgen) betreffende de  
terugtrekking van Landsverdediging uit de  
operatie-*Vigilant Guardian* en de vervanging van  
die mankracht door een specifiek politiekorps,  
nr. 2156/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne) tot  
wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde  
gezinsbemiddeling ten dele te financieren,  
nr. 2157/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Daphné Dumery) tot  
wijziging van het koninklijk besluit van  
1 december 1975 houdende algemeen reglement  
op de politie van het wegverkeer en van het  
gebruik van de openbare weg, wat de invoering  
van de schoolstraat betreft, nr. 2161/1.

**COMMUNICATIONS A LA  
SEANCE PLENIERE**

jeudi 24 NOVEMBRE 2016

CHAMBRE

Commissions

Rapport

Le rapport suivant a été déposé :  
au nom de la commission des Affaires sociales,  
par M. Egbert Lachaert, sur le projet de loi portant  
diverses dispositions concernant le détachement  
de travailleurs : n° 2091/4.

Interpellations

Demande d'interpellation

- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et  
ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de  
la Régie des bâtiments sur "la prise de mesures  
disciplinaires à l'encontre du bourgmestre de  
Woluwe-Saint-Lambert pour infractions répétées  
à la législation linguistique".

(n° 190 – renvoi à la commission de l'Intérieur,  
des Affaires générales et de la Fonction publique)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de résolution (MM. Georges  
Dallemagne et Benoît Lutgen) visant le  
désengagement de la Défense de l'opération  
*Vigilant Guardian* au profit d'un corps policier  
spécifique, n° 2156/1.

2. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne)  
modifiant le Code judiciaire en vue de financer  
une partie du recours à la médiation familiale,  
n° 2157/1.

3. Proposition de loi (Mme Daphné Dumery)  
modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975  
portant règlement général sur la police de la  
circulation routière et de l'usage de la voie  
publique en ce qui concerne la création de la rue  
scolaire, n° 2161/1.

4. Voorstel van resolutie (de heer Richard Miller c.s.) over de voorstellen van België om de Europese uitbouw opnieuw op gang te brengen, nr. 2162/1.
4. Proposition de résolution (M. Richard Miller et consorts) sur les propositions de la Belgique pour la relance de la construction européenne, n° 2162/1.
5. Voorstel van resolutie (mevrouw Ine Somers en de heren Jan Vercammen en Damien Thiéry) tot invoering van een actieplan om therapietrouw te bevorderen bij chronisch zieke patiënten, nr. 2163/1.
5. Proposition de résolution (Mme Ine Somers et MM. Jan Vercammen et Damien Thiéry) visant à mettre en place un plan d'action en vue de favoriser l'observance thérapeutique des malades chroniques, n° 2163/1.
6. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, teneinde te voorzien in nadere regels inzake alcoholreclame alsook alcohol minder toegankelijk te maken, nr. 2164/1.
6. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck) modifiant la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, en vue de mieux encadrer la publicité pour l'alcool et de diminuer l'accessibilité de l'alcool, n° 2164/1.
7. Wetsvoorstel (mevrouw Yoleen Van Camp c.s.) tot wijziging van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor verzorging en uitkeringen met betrekking tot de jaarlijkse betaling van het globaal medisch dossier, nr. 2165/1.
7. Proposition de loi (Mme Yoleen Van Camp et consorts) modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en ce qui concerne le paiement annuel du dossier médical global, n° 2165/1.
8. Wetsvoorstel (de dames Karin Jiroflée, Meryame Kitir en Karin Temmerman) tot verbetering van de toegankelijkheid van ouderschapsverlof en vaderschapsverlof, nr. 2166/1.
8. Proposition de loi (Mmes Karin Jiroflée, Meryame Kitir et Karin Temmerman) améliorant l'accès au congé parental et au congé de paternité, n° 2166/1.
9. Voorstel van resolutie (mevrouw Anne Dedry c.s.) betreffende het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid, nr. 2171/1.
9. Proposition de résolution (Mme Anne Dedry et consorts) relative au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, n° 2171/1.
10. Voorstel van resolutie (mevrouw Rita Bellens) voor het verrichten door het Rekenhof van een audit van B-FAST, nr. 2172/1.
10. Proposition de résolution (Mme Rita Bellens) relative à la réalisation, par la Cour des comptes, d'un audit de B-FAST, n° 2172/1.
11. Voorstel van resolutie (mevrouw Kattrin Jadin c.s.) over het standpunt van België bij de onderhandelingen tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk en over de versterking van de Belgisch-Britse bilaterale betrekkingen na de *Brexit*, nr. 2173/1.
11. Proposition de résolution (Mme Kattrin Jadin et consorts) sur la position belge lors des négociations entre l'Union européenne et le Royaume-Uni et sur le renforcement des relations bilatérales belgo-britanniques à la suite du *Brexit*, n° 2173/1.
12. Wetsvoorstel (de heer Kristof Calvo) houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, waarbij het standpunt van CD&V over de meerwaardebelasting ten dele wordt omgezet, nr. 2177/1.
12. Proposition de loi (M. Kristof Calvo) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, transposant en partie la vision du CD&V de la taxation sur les plus-values, n° 2177/1.
13. Voorstel (de heer Olivier Maingain c.s.) tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee wordt belast onderzoek te voeren naar de instigatie en naar de omstandigheden die hebben geleid tot de aanneming van de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, tot de op 17 juni 2011 doorgevoerde minnelijke schikking in strafzaken en de bekrachtiging ervan door het hof van beroep te Brussel en tot de aanneming van de herstelwet van 11 juli 2011 tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering, alsmede ter zake de politieke verantwoordelijkheden te bepalen, nr. 2179/1.
13. Proposition (M. Olivier Maingain et consorts) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur les incitations et circonstances ayant conduit à l'adoption de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, à la transaction pénale intervenue le 17 juin 2011 et sa validation par la Cour d'appel de Bruxelles, à l'adoption de la loi réparatrice du 11 juillet 2011 modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle, et de déterminer les responsabilités politiques, n° 2179/1.

## Inoverwegingnemeningen

## Prises en considération

1. Voorstel van resolutie (de heren Georges Dallemagne en Benoît Lutgen) betreffende de terugtrekking van Landsverdediging uit de operatie-*Vigilant Guardian* en de vervanging van die mankracht door een specifiek politiekorps, nr. 2156/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*

2. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne) tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde gezinsbemiddeling ten dele te financieren, nr. 2157/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

3. Wetsvoorstel (mevrouw Daphné Dumery) tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg, wat de invoering van de schoolstraat betreft, nr. 2161/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

4. Voorstel van resolutie (mevrouw Anne Dedry c.s.) betreffende het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid, nr. 2171/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

5. Wetsvoorstel (de heer Kristof Calvo) houdende wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, waarbij het standpunt van CD&V over de meerwaardebelasting ten dele wordt omgezet, nr. 2177/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

6. Voorstel (de heer Olivier Maingain c.s.) tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie die ermee wordt belast onderzoek te voeren naar de instigatie en naar de omstandigheden die hebben geleid tot de aanneming van de wet van 14 april 2011 houdende diverse bepalingen, tot de op 17 juni 2011 doorgevoerde minnelijke schikking in strafzaken en de bekrachtiging ervan door het hof van beroep te Brussel en tot de aanneming van de herstellwet van 11 juli 2011 tot wijziging van de artikelen 216*bis* en 216*ter* van het Wetboek van strafvordering, alsmede ter zake de politieke verantwoordelijkheden te bepalen, nr. 2179/1.

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

1. Proposition de résolution (MM. Georges Dallemagne et Benoît Lutgen) visant le désengagement de la Défense de l'opération *Vigilant Guardian* au profit d'un corps policier spécifique, n° 2156/1.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

2. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne) modifiant le Code judiciaire en vue de financer une partie du recours à la médiation familiale, n° 2157/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

3. Proposition de loi (Mme Daphné Dumery) modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en ce qui concerne la création de la rue scolaire, n° 2161/1.

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

4. Proposition de résolution (Mme Anne Dedry et consorts) relative au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, n° 2171/1.

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

5. Proposition de loi (M. Kristof Calvo) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, transposant en partie la vision du CD&V de la taxation sur les plus-values, n° 2177/1.

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

6. Proposition (M. Olivier Maingain et consorts) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur les incitations et circonstances ayant conduit à l'adoption de la loi du 14 avril 2011 portant des dispositions diverses, à la transaction pénale intervenue le 17 juin 2011 et sa validation par la Cour d'appel de Bruxelles, à l'adoption de la loi réparatrice du 11 juillet 2011 modifiant les articles 216*bis* et 216*ter* du Code d'instruction criminelle, et de déterminer les responsabilités politiques, n° 2179/1.

*Renvoi à la commission de la Justice*

## Samenwerkingsprocedure

## Procédure de coopération

Bij brief van 24 juni 2016 heeft de Kamervoorzitter, met toepassing van artikel 97 van het Kamerreglement,

- het wetsvoorstel van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot sturen voor niet gemotoriseerde voertuigen (stuk nr. 440/1) en

- het wetsvoorstel van de heren Jef Van den Bergh en Franky Demon tot wijziging van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wet betreffende de politie over het wegverkeer wat de verbeurdverklaring en immobilisering van voertuigen betreft (stuk nr. 1820/1)

overgezonden aan de eerste minister, met het verzoek het advies van de gewestregeringen in te winnen.

Bij brieven van 14 november 2016 zendt de secretaris van de Vlaamse regering het antwoord van de Vlaamse regering over deze wetsvoorstellen.

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

Conformément à l'article 97 du Règlement de la Chambre, le président de la Chambre a transmis, par lettre du 24 juin 2016,

- la proposition de loi de Mme Sabien Lahaye-Battheu modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire pour les véhicules non motorisés (doc. n° 440/1) et

- la proposition de loi de MM. Jef Van den Bergh et Franky Demon modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne la confiscation et l'immobilisation des véhicules (doc. n° 1820/1)

au premier ministre en vue de recevoir l'avis des gouvernements de région sur ces propositions de loi.

Par lettres du 14 novembre 2016, le secrétaire du gouvernement flamand transmet la réponse du gouvernement flamand sur ces propositions de loi.

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

GEWEST- EN  
GEMEENSCHAPSPARLEMENTENPARLEMENTS DES REGIONS ET DES  
COMMUNAUTES

## Mededelingen

## Communications

Bij brieven van 8 november 2016 zendt de voorzitter van het parlement van de Duitstalige Gemeenschap de volgende resoluties :

- "Resolution für eine nachhaltige Sicherung und Verbesserung der Angebote des öffentlichen Personenverkehrs in der Deutschsprachigen Gemeinschaft"

*Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven*

- "Resolution bezüglich der Verbesserung der Aufklärung für Verbraucher über Zusatzstoffe in der Nahrung und der Schaffung von bindenden Regeln zur Nutzung dieser Stoffe sowie der Einführung von verbraucherfreundlichen Etikettierungen für Lebensmittelprodukte"

*Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*

Par lettres du 8 novembre 2016, le président du parlement de la Communauté germanophone transmet les résolutions suivantes :

- "Resolution für eine nachhaltige Sicherung und Verbesserung der Angebote des öffentlichen Personenverkehrs in der Deutschsprachigen Gemeinschaft"

*Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques*

- "Resolution bezüglich der Verbesserung der Aufklärung für Verbraucher über Zusatzstoffe in der Nahrung und der Schaffung von bindenden Regeln zur Nutzung dieser Stoffe sowie der Einführung von verbraucherfreundlichen Etikettierungen für Lebensmittelprodukte"

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*

## GRONDWETTELIJK HOF

## COUR CONSTITUTIONNELLE

## Arresten

## Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 139/2016 uitgesproken op 10 november 2016 over prejudiciële vragen betreffende artikel 591, 25°, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 26 maart 2014 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in diverse materies, gesteld door de arrondissementsrechtbank Henegouwen en door de vrederechter van het kanton Edingen-Lens.

(rolnummers : 6195, 6196, 6197 en 6219)

- het arrest nr. 140/2016 uitgesproken op 10 november 2016 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 2.6.1, § 3, 4°, en 2.6.2, § 2, eerste lid, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gesteld door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 6254)

*Ter kennisgeving*

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 139/2016 rendu le 10 novembre 2016 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 591, 25°, du Code judiciaire, tel qu'il a été inséré par l'article 11 de la loi du 26 mars 2014 modifiant le Code judiciaire et la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel, posées par le tribunal d'arrondissement du Hainaut et par le juge de paix du canton d'Enghien-Lens.

(n<sup>os</sup> du rôle : 6195, 6196, 6197 et 6219)

- l'arrêt n° 140/2016 rendu le 10 novembre 2016 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 2.6.1, § 3, 4°, et 2.6.2, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code flamand de l'aménagement du territoire, posées par le tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles.

(n° du rôle : 6254)

*Pour information*

## REGERING

## GOUVERNEMENT

## Wetsontwerpen

## Projets de loi

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp houdende de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (nr. 2108/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

- het wetsontwerp houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 (nrs 2109/1 en 2) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting*

- het wetsontwerp houdende instemming met Het Protocol voor de toetreding van Montenegro tot de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie, gedaan te Brussel op 19 mei 2016 (nr. 2178/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2017 (n° 2108/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- le projet de loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017 (n<sup>os</sup> 2109/1 et 2) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Finances et du Budget*

- le projet de loi portant assentiment au Protocole au Traité de L'Atlantique Nord sur l'accession du Monténégro, fait à Bruxelles le 19 mai 2016 (n° 2178/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)



*Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen*

*Renvoi à la commission des Relations extérieures*

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS  
WETSBEPALINGEN

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE  
DISPOSITIONS LEGALES

Tariferingsbureau Natuurrampen

Bureau de Tarification Catastrophes  
naturelles

Bij brief van 17 november 2016 zendt de voorzitter van het Tariferingsbureau Natuurrampen, overeenkomstig artikel 131 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, het jaarverslag 2015 van het Tariferingsbureau Natuurrampen.

*Indiening ter griffie en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

Par lettre du 17 novembre 2016, le président du Bureau de Tarification Catastrophes naturelles transmet, conformément à l'article 131 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances, le rapport annuel 2015 du Bureau de Tarification Catastrophes naturelles.

*Dépôt au greffe et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*